

Acerca del MWRD

Creado en 1889, el MWRD, anteriormente conocido como Distrito Sanitario de Chicago, es un distrito de propósito especial responsable del tratamiento de aguas residuales y de la gestión de aguas pluviales para residentes y empresas. Nuestra área de servicio abarca 882.1 millas cuadradas e incluye la Ciudad de Chicago y 128 comunidades suburbanas en todo el Condado de Cook.

Como ente protector de nuestros recursos hídricos, el MWRD trabaja continua y diligentemente para proteger el Lago Michigan, fuente de nuestra agua potable, así como la salud y seguridad de los ciudadanos y las vías fluviales del área.

Entre los logros más notables del MWRD, se encuentran la reversión del flujo de los sistemas de los ríos Chicago y Calumet, a principios del siglo XX, y la construcción del Plan de Túneles y Embalses, también conocido como “TARP” o “Deep Tunnel”.

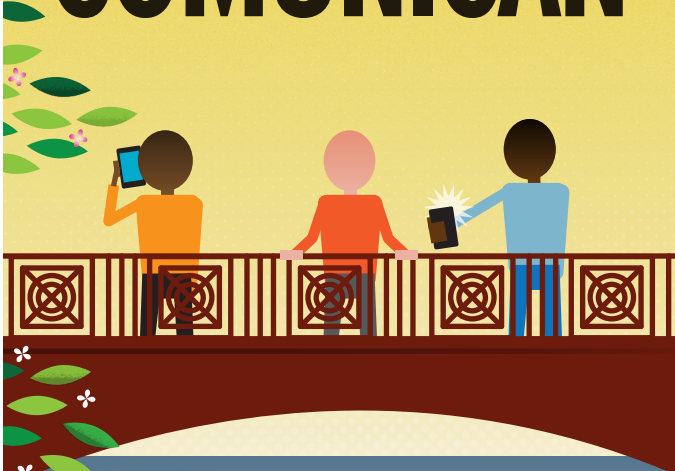


Junta Directiva

- | | |
|---|--------------------------|
| Kari K. Steele
<i>Presidente</i> | Cameron Davis |
| Barbara J. McGowan
<i>Vicepresidente</i> | Kimberly Du Buclet |
| Marcelino Garcia
<i>Director de Finanzas</i> | Josina Morita |
| | Eira L. Corral Sepúlveda |
| | Debra Shore |
| | Mariyana T. Spyropoulos |
| Brian A. Perkovich
<i>Director ejecutivo</i> | |

UPDATED 1/13/21

LOS BUENOS VECINOS SE COMUNICAN



1 (855) 323-4801

Línea directa de notificación de incidentes para ciudadanos del MWRD

Llámenos para informar
Olores | Obstrucción de vías fluviales
Vida acuática muerta
Vertidos ilegales o sospechosos

Notifique incidentes a través de nuestra aplicación CIR.
Vea el interior para obtener más detalles.



Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago

El Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago (MWRD) trabaja arduamente para prevenir los olores molestos en nuestras instalaciones. Nuestro objetivo es ser buenos vecinos. Hemos instalado sistemas de pulverización de fragancias para ayudar a enmascarar los olores desagradables, además de estaciones de monitoreo de olores para ayudar a identificar la emanación de malos olores de nuestras plantas.

**Recuperamos
recursos,
transformamos
el agua**

Si usted nota un olor fétido en su vecindario, notifíquelo a la Línea directa de notificación de incidentes para ciudadanos (CIR) del MWRD llamando al **1 (855) 323-4801** de inmediato. Nuestros operadores monitorean, registran y canalizan todas las llamadas las 24 horas, todos los días. Tenga a mano la fecha, hora, lugar e intensidad del olor para informarlos. Enviaremos a un técnico a investigar. También puede enviar su notificación en línea, a través de nuestro formulario CIR. Para acceder al formulario, visite mwrdd.org. Cuando complete el formulario, incluya su dirección de correo electrónico para poder recibir actualizaciones del estado de su reclamo. También incluya su número de teléfono, en caso de que necesitemos más información. Después de enviar el formulario, recibirá un número de incidente que le permitirá verificar en línea el estado del incidente notificado a través del formulario CIR.



Un solo número para todas las notificaciones

1 (855) 323-4801 es su línea directa para notificar olores desagradables y cualquiera de los siguientes incidentes:

Obstrucciones de vías fluviales

Los escombros y las obstrucciones en las vías fluviales pueden causar inundaciones. Nuestros equipos de mantenimiento de arroyos y botes de escombros trabajan en toda la región para mantener las vías fluviales limpias y en buenas condiciones. Notifíquenos de inmediato cualquier problema que vea.



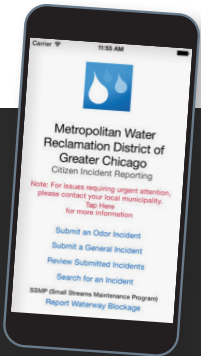
Peces u otras especies acuáticas muertas

La cantidad de peces en las vías fluviales ha aumentado enormemente a lo largo de los años, gracias a nuestro compromiso continuo de mejorar la calidad del agua de la zona. Si ve peces muertos, llame a nuestra línea directa para informarlo.



Vertidos sospechosos a las vías fluviales o al alcantarillado

Los residuos deben tratarse y eliminarse adecuadamente, ya que, de lo contrario, podrían dañar nuestras vías fluviales y plantas de tratamiento. Si algo parece sospechoso, infórmelo.



Vuélvase móvil

¿Fuera de casa? Notifique un incidente desde su teléfono móvil.

Descargue nuestra aplicación gratuita CIR para dispositivos iOS desde iTunes. Busque **MWRD CIR** o visite: <https://apple.co/2LTtEa8>.

Durante la investigación, podrá utilizar su número de incidente para revisar el estado del incidente informado, así como cualquier hallazgo, en la aplicación.

Preguntas frecuentes

¿Qué está haciendo el MWRD para mitigar o reducir los olores desagradables?

El MWRD utiliza una variedad de herramientas y tecnología para identificar, enmascarar y mitigar los olores desagradables en torno a nuestras instalaciones, lo que incluye sistemas de pulverización de fragancias, estaciones de monitoreo de olores, áreas de tratamiento cerradas y filtros de carbón activado (instalados en el interceptor de las bocas de inspección).

¿Qué sucede después de informar un olor, un vertido sospechoso u otro problema relacionado con las vías fluviales o el alcantarillado?

Nuestro sistema de operadores trabaja las 24 horas, todos los días. Todas las llamadas se registran y se envían al departamento correspondiente para que el personal capacitado pueda iniciar una investigación. El personal de la División de Desechos Industriales del MWRD investiga los informes de vertidos ilegales, derrames en una alcantarilla o en la vía fluvial del área de Chicago, así como los peces muertos.



Mi alcantarilla está obstruida, ¿debería llamar al MWRD para que inspeccione?

No, comuníquese con un plomero calificado para que investigue la obstrucción. También debería ponerse en contacto con el departamento de gestión de agua de su municipio local. Su municipio se encarga de las líneas de alcantarillado locales. El MWRD administra las líneas de alcantarillado interceptoras que corren debajo de las locales.

Estoy teniendo problemas con mi agua potable. ¿Debería comunicarme con el MWRD para que inspeccione?

No, póngase en contacto con su municipio local. El MWRD se encarga de las aguas residuales que salen de su hogar. Su municipio local se encarga del agua potable que ingresa a él.

¿Con quién debo comunicarme para hacer una prueba de detección de plomo en el agua potable? ¿Con el MWRD?

No, póngase en contacto con su municipio local para obtener más información sobre la forma de analizar el agua para detectar la presencia de plomo.

¿Puede el MWRD recomendar un plomero para que evalúe mi sistema de drenaje o las alcantarillas?

No, le recomendamos que se ponga en contacto con el Better Business Bureau, consulte en su directorio telefónico local o pida referencias a familiares, amigos o vecinos de confianza.

¿Puedo visitar las instalaciones para aprender más sobre lo que hacen?

Sí, el MWRD ofrece visitas guiadas y presentaciones gratuitas al público. Comuníquese con nuestra Oficina de Asuntos Públicos llamando al **(312)751-6633** o envíe un correo electrónico a **Tours@mwrdd.org** para solicitar un recorrido. Para solicitar un orador, envíe un correo electrónico a **CommunityEducation@mwrdd.org**.